

**Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Министерство образования и науки Республики Таджикистан
Межгосударственное образовательное учреждение высшего образования
«Российско-Таджикский (Славянский) университет»**

«Утверждаю»

Декан факультета иностранных
языков

к.п.н.,
доцент Саидова Л.В.

« 2 / 2023 г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Практический курс 1 иностранного языка

Направление подготовки - 45.03.02 «Лингвистика»

Форма подготовки - очная

Уровень подготовки - бакалавриат

ДУШАНБЕ - 2023г.

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования, утвержденного Приказом министерства образования и науки РФ от 17.10.2016 г. № 1290.


Программа обсуждена на заседании кафедры английской филологии
Протокол № 10 от «26» мая 2023 г.

Зав. кафедрой к.п.н., доцент



Турсунова Ф.Р.

Зам. председателя УМС
факультета иностранных языков
ст. преп.



Азимова Г.Э.

Разработчик:
К.ф.н., доцент



Хасанова Н. Х.

Расписание занятий дисциплины

Ф.И.О. преподавателя	Аудиторные занятия		Приём СРС	Место работы преподавателя
	лекция	Практические занятия (КСР, лаб.)		
Хасанова Н.Х.		Понедельник 11:200-12:50 Основной корпус: Ауд.315	Пятница, 9:30-11:00	РТСУ, кафедра английской филологии, основной корпус, 214 каб.

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ИЗУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1. Дисциплина «*ПК 1 ин.языка*» по направлению 45.03.02 «Лингвистика» для студентов четвертого года обучения призвана сформировать у обучающихся навыки межкультурной коммуникации в ее языковой, предметной и деятельной формах, принимая во внимание стереотипы мышления и поведения в культурах изучаемых языков. Данная дисциплина способствует развитию и совершенствованию навыков чтения, устной и письменной речи на основе использования произведений английской художественной литературы (поэзии и прозы) и английских толковых словарей, а также в дальнейшем развитии навыков устной и письменной речи английского языка, овладения и совершенствования навыков чтения и понимания содержания английских газетных текстов в результате овладения речевыми образцами, содержащими новые лексические и грамматические явления, а также, более углубленном высказывания в монологической и диалогической формах по различным вопросам.

В соответствии с назначением, основной **целью** дисциплины «ПК 1 ин. языка» являются – развитие и совершенствование навыков чтения, устной и письменной речи на основе использования произведений английской художественной литературы (поэзии и прозы) и английских толковых словарей, а также в дальнейшем развитие навыков устной и письменной речи английского языка, овладения и совершенствования навыков чтения и понимания содержания английских газетных текстов в результате овладения речевыми образцами, содержащими новые лексические и грамматические явления, а также, более углубленном изучении отдельных аспектов языка.

1.2. Исходя из вышеизложенной цели, в процессе изучения курса непосредственными учебными **задачами** являются:

1. развитие у студентов общей и коммуникативной (лингвистической, социокультурной и прагматической) компетенций, и, в целом, формирование профессиональных навыков студентов;
2. углубленная работа над речевыми образцами, на изучение, толкование, перевод и пересказ текста и т.д.;
3. на расширение словарного запаса студентов и на анализ изучаемых лексических единиц (выявление многозначности, подбор синонимов, антонимов, перефразирование и т.д.)

1.3. В результате освоения дисциплины «ПК 1 ин. языка» формируются следующие компетенции обучающегося:

Код компетенции.	Результаты освоения ООП.	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине.	Вид оценочного средства.
ОК -7	Владеет культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи.	<p>Знать Логико-методологические и психологические основы аргументации, стратегии и тактики речевого общения; основы культуры речи.</p> <p>Уметь: Анализировать и обобщать информацию оригинального текста с целью достижения эффективной коммуникации; применять теоретические знания на практике в процессе общения, с тем, чтобы проявлять коммуникативную компетенцию и обеспечивать взаимопонимание.</p> <p>Владеть Культурой устной и письменной речи, различными формами</p>	<p>Устные и письменные упражнения с использованием в них речевых образцов английского языка.</p> <p>Составление ситуаций, диалогов.</p> <p>Устный опрос.</p>

		и видами устной и письменной речи в межкультурной коммуникации..	
ОПК-3	Владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей.	<p>Знать Исторические процессы изменений в области фонетики, морфологии, в словарном составе; основные этапы развития английского языка, иметь представление о современном английском языке как продукте длительного и постепенного развития языковых явлений предыдущих эпох; реалии, связанные с важнейшими политическими, экономическими, культурными событиями в истории страны изучаемого языка.</p> <p>Уметь: Правильно переводить текст любой трудности, определяя грамматические явления английского языка; вести беседу с партнером на различные темы грамотно, без ошибок; сделать сообщение и высказать свое мнение по поводу любого прочитанного текста; сделать грамматический</p>	<p>Проблемное обсуждение.</p> <p>Контроль самостоятельно й работы</p>

		<p>разбор предложения, выделив т объяснив его грамматические особенности; писать письмо товарищам или знакомым, не допуская грамматических ошибок.</p> <p>Владеть: Системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей.</p>	Тестирование
ОПК -5	<p>Владение основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия)</p>	<p>Знать: Особенности развития стилистической науки и её современное состояние и стилистике речи, лингвистике от автора стилистике восприятия; значение стиля речи в реальном общении людей, понять, что речь должна быть стилистически адекватна речевой ситуации; о наборе лексических, грамматических, фонетических языковых средств, обеспечивающих</p>	Проблемное обсуждение.

		<p>определенный эффект, производимый высказыванием о различных типах текста (функциональных стилях) и их основных характеристиках.</p> <p>Уметь: Обобщать подходы к анализу оригинальных текстов различной функциональной принадлежности; находить в текстах различные стилистические и экспрессивные средства, научиться объяснять причины их использования автором, пользоваться источниками для исследования конкретных языковых средств в процессе анализа текста.</p> <p>Владеть Этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовности использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации.</p>	<p>Сообщения по теме на основе активной лексики.</p> <p>Устный опрос.</p>
ПК -10	Способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической	<p>Знать: Переводческие соответствия и способа перевода безэквивалентных</p>	Проблемное обсуждение.

	<p>эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм.</p>	<p>языковых единиц в изучаемой предметной области, основные термины в области общественно-политической лексики. Уметь: Применять полученные теоретические знания для осуществления успешной переводческой деятельности; вырабатывать целостную стратегию перевода текста с учетом его смыслового наполнения, функционально-стилевой характеристики, жанровой принадлежности, а также с учетом цели, адресата перевода и других экстралингвистических факторов; осуществлять качественный письменный и устный перевод на основе комплексного учета смысловой структуры оригинала и с соблюдением существующих в переводящем языке норм построения грамотного и связного текста; профессионально пользоваться словарями, справочниками,</p>	<p>Отчеты по практическим работам</p> <p>Контрольная работа</p>
--	---	---	---

		банками данных, другими источниками информации и использовать их в своем переводческом словообразовании; оценить качество перевода. Владеть: Способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм.	
--	--	--	--

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП

2.1. Дисциплина «ПК 1 ин. языка» относится к базовой части учебного плана (**Б 1.Б.9**). При обучении английской речи, в рамках данной дисциплины, преимущественное внимание уделяется современным нормам коллокации, и весь процесс осуществляется с учетом требований произносительного стандарта. В процессе обучения проводится углубленная работа над изучением разнообразных аспектов лексических особенностей английского языка, в частности, традиционных аспектов изучения лексики; основ орфографии и письменной речи.

Процесс изучения данной дисциплины требует наличия базовых знаний у студентов по следующим дисциплинам: практическая грамматика английского языка, практическая фонетика английского языка, лексикология английского языка (фразеология), стилистика; знание словаря активной лексики политического и делового характера.

2.2.

Таблица 1.

№	Название дисциплины	Семестр	Место дисциплины в структуре ООП
1.	<i>Практическая грамматика</i>	1,2	<i>Б1. В.ОД.17</i>
2.	<i>Лексикология</i>	5,6	<i>Б1.В.ОД.14</i>
3.	<i>Стилистика</i>	7,8	<i>Б1. В.ОД.18</i>
4.	<i>Практическая фонетика</i>	1,2	<i>Б1.В.ОД.16</i>

5.	<i>Теоретическая фонетика</i>	4	<i>Б1.В.ОД.13</i>
6.	<i>Теоретическая грамматика</i>	6,7	<i>Б1.В.ОД.15</i>

3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ КУРСА, КРИТЕРИИ НАЧИСЛЕНИЯ БАЛЛОВ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 10 зачетных единиц 360 часов.

Из них 7-ой семестр:

лекции - **0 час.**

практические занятия - **46 час.**

контроль самостоятельной работы студентов - **44 час.**

в интерактивной форме -**46час.**

самостоятельная работа студента - **90 час.**

7-ой семестр – зачет.

Из них 8-ой семестр:

лекции - **0 час.**

практические занятия - **30 час.**

контроль самостоятельной работы студентов – **30час.**

в интерактивной форме – **30 час.**

самостоятельная работа студента - **120час.**

8-ой семестр – экзамен.

Таблица № 2.

№ п/п	Наименование разделов и тем дисциплины	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)		Литература	Кол. бал. в нед.
		Практич. занятия	КСР		
7--ой семестр		Практич. занятия	КСР		
1	Unit 1. Love, Marriage, Family. Vocabulary pp.9-10. Word combinations pp.10-11. Home-Reading: Part 2 Chapters (I-II) pp. 123-135. Exercises.	4	2	О 1, .3	3
2	Unit 1.Text 1. The Family pp. 11- 13. Exercises pp.13 -16. Reading newspapers: Topic: Unit 4. Globalization “makes the	2	2	О 1, 2	3

	world less safe”.				
3	Unit 1. Text 2. Romantic love. Pp. 17 -18 Assignments to the text pp. 18-19. Grammar revision. Exercises pp. 21- 27. Home-Reading: Part 2. Chapters (I-II pp. 123-135.	4	2	O 1, 3	3
4	Unit 1. Text 3. The American family. Pp 19-20. Assignments to the text. Speech exercises pp. 28-32. Reading newspapers: Topic: Unit 4. Globalization “makes the world less safe”. Exercises.	2	2	O 1, 2	3
6	Unit 1. Revision of the unit. Solve the problems. Ex.6 p.32. Points to ponder. Ex.8 p.33. Reading newspapers: Topic: Unit 4. Globalization “makes the world safe”.	2	2	O 1, 2	3
7	Unit 2. Going through a stage. Parents and children. Vocabulary pp.35-36. Word combinations. P.37. Home-Reading: Part 2. Chapters (III-IV) pp. 137-156..	4	2	O 1, 3	3
8	Unit 2. Text 1. Going through a stage pp.37-38. Exercises pp.38-42. Reading newspapers: Topic: Unit 5. The world moves on. Text pp19 -21. Assignments.pp.21-22.	2	2	O 1, 2	3
9	Unit 2. Text 2. Growing old. Pp.42-43. Assignments p.43. Grammar revision. Pp.45-47. Home-Reading:Part 2. Chapters (V-VI) pp. 156-176. Exercises..	4	2	O 1,3	3
10	Unit 2. Text 3. The children. Pp. 43-44. Assignment p.44. Grammar revision pp. 47-50. Reading newspapers: Topic: Unit 5. The world moves on. Exercises pp.22-25. Unit 2. Text 3. The children. Pp. 43-44. Assignment p.44. Grammar revision pp. 47-50. Reading newspapers: Topic: Unit 5. The world moves on. Exercises pp.22-25.	2	2	O 1, 2	3

11	Unit 2. Text 4. Parent – child interaction pp.44-45. Assignment p.45. Speech exercises. Pp.50-54. Home-Reading: Part 2. Chapters (V-VI) pp. 156-176.	2	4	O 1,3	3
12	Unit 2. Revision of Unit 2. Solve the problems. Ex.4 p.52. Points to ponder ex.8 p.55. Reading newspapers: Topic: The world moves on.	2	2	O 1,2	3
13	Unit 3. Choosing a career. Jobs and employment. Vocabulary pp. 57-59. Word combinations p. 59. Home-Reading: Part 2. Chapters (VII-VIII) pp. 176-196.	2	4	O 1 3	3
14	Unit 3. Text 1. Choosing a career pp59-61. Exercises to the text. Topic. Call for Europe to “pull together”.	2	2	O 1,2	3
15	Unit 3. Text 2. Work and wages: in whose interest? Pp. 65-66. Assignment to the text p.66. Home-Reading: Part 2. Chapters (VII-VIII) pp. 176-196.	2	4	O 1,3	3
16	Unit 3. Text 4. People without work p. 68. Assignment to the text p.68. Reading newspapers: Topic: Call for Europe to ”pull together”.	2	2	O 1,2	3
17	Unit 3. Grammar exercises (Complex Object and Complex Subject) pp.69-75. Home-Reading: Part 2. Chapters (IX-X)) pp. 196-214.	2	4	O 1,3	3
18	Unit 3. Speech exercises pp.76-78. Points to ponder p.81. Reading newspapers: Topic: Call for Europe to “pull together”.	2	2	O 1, 2	3
	Итого : 90	46	44		

Таблица № 3.

	Наименование разделов и тем дисциплины	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)	Литература	Кол. бал. в нед.
--	---	--	-------------------	-------------------------

	8 семестр	Практи ч.	КСР		
1	Unit 4. Friends and friendship. Vocabulary pp.83-85. Word combinations p, 86. Text 1.pp. 86-87. Exercises pp. 87-91. Home-Reading: Part 2. Chapters (XI-XII) pp. 215-227. Text analysis.	4	2	0 1,3	3
2	Unit 4. Text 2. Assignments p.92. Text 3. Assignment p.93 Speech exercises. .Reading newspapers: Topic: UN's human rights body under fire	2	4	0 1, 2	3
3	Unit 4. Text 3. Assignments p.93. Text 4. Assignments p.95. Grammar exercises pp.95-99. Home reading. Part 2. Chapters (XI-XII) pp. 221-227. Text analysis.	4	2	0 1,3	3
4	Unit 4. Solve the problems. Ex.4 p.103. Render in English. Ex. 6 p.105.m Points to ponder. Ex.8 p. 106. Reading newspapers: Topic: UN's human rights body under fire.	2	4	0 1,2	3
5	Unit 5.Vocabulary p.110-11. Word combinations p. 11. Text 1. Innocent or guilty? Pp.111-113.Exercises to the text pp.113-116. Home-Reading: Part 2. Chapters (XIII - XIV) pp. 228-238. Text analysis.	4	2	0 1,3	3
6	Unit 5. Text 2.The dark heart of America pp. 116-118. Assignments to the text p.118. Speech exercises pp.128-132. Reading newspapers: Topic: UN's human rights body under fire.	2	4	0 1,2	3
7	Unit 5. Text 3. Part a). p.118. part b) Grammar exercises pp. 120 - 123 Home-Reading: Part 2. Chapters (XIII- XIV) pp. 228-238. Text analysis.	4	2	0 1,3	3
8	Reading newspapers: Topic: UN's human rights body under fire.	2	4	0 1,2	3

9	Unit 5. Solve the problems ex.4 p.129. Render in English Ex. 7 pp. 132-134. Points to ponder. Ex. 8 p.134. Home-Reading: Part 2. Revision Topics for discussion.	4	2	0 1,3	3
1 0	Revision of the covered material. Reading newspapers: English and Russian articles.	2	4	0 1,2	3
	Итого:	30	30		

3.2. Структура и содержание практической части курса. 7-ой семестр.

Unit 1. (30 час.) Love, marriage, family.

Grammar revision: Tense and Voice forms. Sequence of Tenses. Word order.
Direct and Indirect speech. Passive Voice. Exercises pp.21-27.
Vocabulary pp.9-11. Word combinations pp. 10-11.
Text 1. Pp11-13. Exercises pp.13-17.
Text 2. Romantic love. PP. 17-18. Assignment pp.18-19.
Text 3. The American family.pp.19-20. Assignment to the text p.20Text 4.
Marriage in the United States. pp. 20-21, Assignment p.20.
Speech exercises pp.28-29.
Render into English ex.5 p.2932.
Solve the problems ex.6 p.32.
Points to ponder ex 8. 33.

Home reading. John Galsworthy. The Forsyte Saga. The Man of property. Part 2.

Chapters I-IV pp. 123-156.

Politics. Z.N.Volkova. Reading the newspaper.

Topic: Globalisation makes the world “less safe”. Text, assignments. Pp. 14-19.
Reading newspapers.

Unit 2. (30 час.) Going through a stage. Parents and children.

Grammar revision: Verbals (Infinitive, Participle I and II, Gerund). Exercises
pp.45-50.
Vocabulary p.35-37. Word combinations p.37.
Text 1. Going through a stage. Pp.37-38. Exercises to the text pp. 38-42.
Text 2. Pp.42-43. Assignments to the text p.43.
Text 3. The children pp.43-44. Assignment p.44.
Text 4. Parent – child interaction pp.44-45. Assignment p.44-45.
Speech exercises pp.50-52.
Solve the problems ex.4 p.52.

Points to ponder ex.8 p.55.
Render into English 3x.6 p.54.
Make up a story ex.9 p.56.

Home reading. John Galsworthy. The Forsyte Saga. The Man of Property. Part 2.

Chapters. V-VII pp. 156-186.

Politics. Z.N.Volkiva. Reading the newspaper.

Topic: The world moves on. Text, assignment pp.19-25.

Reading newspapers.

Unit 3. (30 чac.) Choosing a career. Jobs and employment.

Grammar revision: Complex Object, Complex Subjec.pp.21-27

Vocabulary pp.58-59. Word combinations p.59.

Text 1. Choosing a career pp.59-61. Exercises to the text pp 61 -64.

Text 2. Work and wages: in whose interest? Pp.65-66. Assignment p.66.

Text 3. a) The job interview. Pp.66-6; b) Work and career pp. 67. Assignment p.67.

Text 4. People without work p.58. Assignment p.58.

Speech exercises pp. 76-78.

Solve the problems pp. ex.4 p.77.

Points to ponder pp. 8 p.81.

Render into English pp. ex.7 p.80.

Make up a story p.87.

Home reading. John Galsworthy. The Forsyte Saga, The Man of property. Part 2.

Chapters VII-X pp. 186-214.

Politics. Z.N. Volkova. Reading the newspaper.

Topic: Call for Europe to “pull together”. Text, assignment pp. 25-28.

Reading newspapers.

8-ой семестр.

Unit 4 (24 чac.) Friends and friendships.

.Grammar revision. Gerund .pp. 95-102.

Vocabulary pp.84-85.

Word combinations. P.85.

Text 1 pp.86-87.

Text 2. Pp. 91-92. Assignments to the text p.92.

Text 3. The first four minutes. P.93. Assignments to the text p.93.

Text 4 p.93-94. Assignments to the text p, 95.

Exercises to text 1. Pp. 87-91.

Speech exercises pp. 102-105.

Text “What does it mean to be lonely?” pp. 104-105

Render in English. Ex. 6 p. 105.
Points to ponder. Ex.8 p.106.
Make up a story (Picture).Ex. 9 p. 108.

**Home reading. John Galsworthy. The Forsyte Ssga. The Man of property.
Part 2.**

Chapters XI-XII pp. 215-227.

Politics, Z.N. Volkova. Reading the newspaper.

Topic: UN's human rights body under fire. Text. Assignments, exercises pp. 28-33.

Unit 5. (36 час.) Crime and punishment.

Grammar revision. Modal verbs. Pp. 121-128.

Vocabulary pp. 109-111/

Word combinations p. 111.

Text 1. Innocent or guilty? Pp. 111-112. Assignments to the text p.112.

Exercises to text 1 pp. 113-116.

Text 2. The dark heart of America. Pp. 116-118. Assignments to the text p. 118.

Text 3. A) Biological make-up may hold key to criminal behaviour .pp. 118-119.

Text 3. B) Convicted killer seeks brain test. Pp.119-120.

Assignments to text A and B pp. 120.

Text 4. Methods and measures pp. 120-121. Assignments to the text p.121.

Speech exercises. Pp. 128-132.

Texts a), b) Render in English pp. 133-134

Points to ponder ex. 8 p. 134.

Make up a story (Picture) p.135.

**Home reading. John Galsworthy. The Forsyte Saga. The Man of property.
Part 2.**

Chapters XIII-XIV pp. 227-238.

Politics. Z.N. Volkiva. Reading the newspaper.

Topic. UN's human rights body under fire. Text. Assignments, exercises pp. 28-33.

Revision of the covered material (16 час.).

Articles (English, Russian).

Home reading. Topics for discussion.

3.3. Формы контроля и критерии начисления баллов

Контроль усвоения студентом каждой темы осуществляется в рамках балльно-рейтинговой системы (БРС), включающей текущий, рубежный и итоговый контроль. Студенты **4 курсов**, обучающиеся по кредитно-

рейтинговой системе обучения, могут получить максимально возможное количество баллов - 300. Из них на текущий и рубежный контроль выделяется 200 баллов или 49% от общего количества.

На итоговый контроль знаний студентов выделяется 51% или 100 баллов. Из них 16 баллов администрацией могут быть представлены студенту за особые заслуги (призовые места в Олимпиадах, конкурсах, спортивных соревнованиях, выполнение специальных заданий, активное участие в общественной жизни университета).

Неделя	Активное участие на практических (семинарских) занятиях, КСР	СРС Написание реферата, доклада, эссе Выполнение других видов работ	Административный балл за примерное поведение	Балл за рубежный и итоговый контроль	Всего
1	3	4	5	6	7
1	-	-	-	-	-
2	2	1	-	-	3
3	2	1	-	-	3
4	2	1	-	-	3
5	2	1	-	-	3
6	2	1	-	-	3
7	2	1	-	-	3
8	2	1	-	-	3
9 (первый рубежный контроль)				10	10
Первый рейтинг	7	7	-	10	31
10	2	1	-	-	3
11	2	1	-	-	3
12	2	1	-	-	3
13	2	1	-	-	3
14	2	1	-	-	3
15	2	1	-	-	3
16	2	1	-	-	3

17	2	1	-	-	3
18 (второй рубежный контроль)				10	10
Второй рейтинг	8	8	5	10	39
ИТОГОВЫЙ КОНТРОЛЬ (зачет, зачет с оценкой, экзамен)					30
ИТОГО:	15	15	15	5	20+30

Порядок выставления баллов: 1-й рейтинг (1-9 неделя по 11,5 баллов = 8 баллов административных, итого 100 баллов), 2-й рейтинг (10-18 неделя по 11,5 баллов = 8 баллов административных, итого 100 баллов), итоговый контроль 100 баллов.

К примеру, за текущий и 1-й рубежный контроль выставляется 100 баллов: лекционные занятия – 20 баллов, за практические занятия (КСР, лабораторные) – 32 балла, за СРС – 20 баллов, требования ВУЗа – 20 баллов, административные баллы – 8 баллов.

В случае пропуска студентом занятий по уважительной причине (при наличии подтверждающего документа) в период академической недели, деканат факультета обращается к проректору по учебной работе с представлением об отработке студентом баллов за пропущенные дни по каждой отдельной дисциплине с последующим внесением их в электронный журнал.

Итоговая форма контроля по дисциплине (зачет, зачет с оценкой, экзамен) проводится как в форме тестирования, так и в традиционной (устной) форме. Тестовая форма итогового контроля по дисциплине предусматривает: для естественнонаучных направлений – 10 тестовых вопросов на одного студента, где правильный ответ оценивается в 10 баллов, для гуманитарных направлений/специальности – 25 тестовых вопросов, где правильный ответ оценивается в 4 балла. Тестирование проводится в электронном виде, устный экзамен на бумажном носителе с выставлением оценки в ведомости по аналогичной системе с тестированием.

***Примечание: в случае отсутствия лекционных занятий по дисциплине, баллы начисляются за активное участие в практических (семинарских) занятиях, КСР (см. графы 2 и 3 Таблицы с баллами).**

Формула вычисления результатов дистанционного контроля и итоговой формы контроля по дисциплине за семестр для студентов 4-х курсов:

$$ИБ = \left[\frac{(P_1 + P_2)}{2} \right] \cdot 0,49 + Эи \cdot 0,51$$

, где ИБ – итоговый балл, P_1 - итоги первого рейтинга, P_2 - итоги второго рейтинга, Эи – результаты итоговой формы контроля (зачет, зачет с оценкой, экзамен).

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Освоение курса предполагает самостоятельную работу по подготовке к аудиторным занятиям, выполнение домашних заданий, а также выполнение следующих видов СРС в объеме 90 ч. за 7-ой и 120 за 8-ой семестры.

4.1. План-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине:

7-ой семестр

Таблица № 4

№	Объем самостоятельной работы в часах	Наименование разделов и тем. Содержание.	Форма и вид самостоятельной работы	Форма контроля
1.	45 ч.	1. Работа с текстами глав художественного произведения по домашнему чтению. (Часть 2)	1. Перевод отрывков из глав, изучаемого текста на русский язык. 2. Пересказ изучаемых глав, с употреблением слов и фраз из активной лексики.	Письменный перевод. Устный пересказ текста.
2	45 ч.	2. Работа со словарем активной лексики и тематического словаря по переводу и реферированию политических текстов.	1. Выполнение упражнений с активной лексикой. 2. Заучивание словаря активной лексики и тематического словаря.	1. Письменно. 2. Устно.

8-ой семестр

Таблица № 5

№	Объем самостоятельной работы в часах	Наименование разделов и тем. Содержание.	Форма и вид самостоятельной работы	Форма контроля
1.	60 ч.	1. Работа с текстами глав художественного произведения по домашнему чтению. (Часть 2)	1. Перевод отрывков из глав, изучаемого текста на русский язык. 2. Пересказ изучаемых глав, с употреблением слов и фраз из активной лексики.	Письменный перевод. Устный пересказ текста.
2	60 ч.	2. Работа со словарем активной лексики и тематического словаря по переводу и реферированию политических текстов.	1. Выполнение упражнений с активной лексикой. 2. Заучивание словаря активной лексики и тематического словаря.	1. Письменно. 2. Устно.

4.2 Характеристика заданий для самостоятельной работы обучающихся и методические рекомендации по их выполнению:

Самостоятельная работа студентов включает в себя:

- подготовку к аудиторным занятиям и выполнение соответствующих заданий;
- самостоятельную работу над отдельными темами учебной дисциплины;
- выполнение индивидуальных заданий: подбор текстов и статей для дополнительного чтения;
- написание аннотаций по прочитанным текстам (внеаудиторное чтение), глоссариев на основе проработанных учебных материалов;
- подготовку ко всем видам контроля, в том числе к экзаменам и зачетам.

Аспект «*Домашнее чтение*» интегрирован в курс «Практический курс английского языка», поскольку чтение и лингвистический анализ качественной англоязычной художественной литературы способствует развитию коммуникативной компетенции обучающихся, что реализуется в овладении дополнительным вокабуляром, отработке синтаксических и грамматических конструкций, формировании умения тщательно и вдумчиво

читать текст, обсуждать его на занятиях по аспекту «Практика речи» и анализировать художественные особенности произведения.

Работа с прочитанными фрагментами книги по домашнему чтению разбивается на несколько этапов. На первом этапе вводятся обязательные для запоминания языковые средства:

- активный вокабуляр, с опорой на который студенты смогут обсуждать содержание текста и выполнять его лингвистический анализ;
- синтаксические структуры, которые могут разнообразить и украсить устную и письменную речь;
- стилистически маркированные средства (случаи конверсии, аллитерации, ассонанса, параллельные структуры и пр.).

Далее обучающимся предлагается обсудить текст с опорой на вопросы, заранее сформулированные преподавателем. Последовательное обсуждение сюжета способствует более глубокому пониманию содержания произведения, позволяет провести параллели между отдельными главами романа и выявить некоторую подтекстовую информацию.

На старшем этапе студентам предлагается выполнить лингвистический анализ фрагмента текста по следующей схеме:

1. Общая характеристика произведения и автора.
2. Определение типа текста и общего стиля.
3. Определение отправной точки повествования.
4. Контент-анализ (Text Interpretation Syllabus), направленный на выявление трех видов информации: а) содержательно-фактуальной (*о чём и что* говорится в данном произведении); б) содержательно-концептуальной (*о чём, что + как* рассказывается это событие, с помощью каких средств и приёмов оно передано); в) содержательно-подтекстовой (*о чём, что + как + зачем, с какой целью*).

В связи с этим контент-анализ раскладывается на несколько этапов:

а) анализ содержания – сформулировать, о чем в целом идет речь и где / когда происходит действие;

б) характеристика героев (протагониста) – описать главных героев, объяснить, как описываемые события характеризуют героя (персонажей);

в) характеристика конфликта – определить ключевые события, составляющие сюжетную линию произведения, объяснить, как происходит противостояние сил, что приводит сюжет в движение.

г) анализ того, как изучаемое событие (анализируемый фрагмент произведения) может повлиять на ход событий (например, на жизнь героя) и какова его роль в общем развитии сюжета. На основании проведенного анализа делаются выводы о том, что хотел сказать автор. Кроме того, обучающимся предлагается высказать собственные догадки и предположения относительно того, какую роль исследуемое событие играет в дальнейшей жизни героев.

5. Анализ языковых средств – исследование фрагмента текста с точки зрения задействованных автором стилистических приемов и их роли в раскрытии сюжета.

Mainstream Stylistic Devices

SIMILE: A comparison between two unlike things using words such as: like, as, than, similar to, resembles, etc. – i.e. Quiet as a mouse.

METAPHOR: An implied comparison between unlike things – i.e. He's a house.

ALLUSION: A reference to something in history or literature – i.e. She had a Cinderella wedding.

ALLITERATION: The repetition of initial sounds – i.e. Seven steaks sizzled.

CONSONANCE: The repetition of end consonant (every letter that is not a vowel) sounds – i.e. first and last, odds and ends, stroke of luck.

ASSONANCE: The repetition of vowel sounds – i.e. My words like silent raindrops fell.

ONOMATOPOEIA: Words whose sounds suggest their meaning – i.e. buzz, click, snap, chop.

OXYMORON: The setting together, for effect, two words of opposite meaning – i.e. burning cold, screaming whisper.

OVERSTATEMENT (or HYPERBOLE): An extreme exaggeration used for effect – i.e. I've told you a hundred times...; I'm starving; the suspense is killing me.

UNDERSTATEMENT: Saying less than what is meant, for effect – i.e. advanced in years (instead of a doddering wreck). It was not unusual behaviour.

SYMBOL: Roughly defined as something that means more than what it is – i.e. A wedding ring is a symbol of commitment, love, honor, etc. It is not just a ring. It's shape (a circle) is also symbolic; a circle never ends and therefore the love is not supposed to.

PUN: play on words.

При анализе стилистического рисунка текста обучающиеся могут опираться на следующую схему:

- анализ стилистически маркированных единиц на фонетическом уровне

- деление звуков на эстетичные и неэстетичные, «грубые» и «нежные», «громкие» и «тихие»;

- аллитерация, консонанс, ассонанс – повтор одинаковых или сходных гласных/согласных;

- ритм – повторяемость явлений через регулярные промежутки, контраст коротких и длинных слов (скопление коротких слов передаёт неожиданное резкое движение / удар, длинные слова – медлительность, размеренность движений);

- анализ стилистически маркированных единиц на лексическом уровне

- анализ семантики слов – ср. высокая частотность глаголов движения придает динамику, статичные глаголы замедляют течение времени, делает повествование неспешным;

- анализ тропов: сравнение, метафора, аллюзия, оксюморон, гиперболла, литота;

- анализ стилистически маркированных единиц на синтаксическом уровне

- интонационно-смысловое выделение и ритмомелодическая организация участков текста (восклицания, возгласы, вопросы; инверсия; синтаксические параллелизмы;

- перечисления) и средства синтаксической характерологии (воспроизведение устно-разговорной речи, стилизация, пародирование).

По завершении анализа обучающиеся *делают выводы* о том, как и зачем были задействованы перечисленные языковые средства и какая задача была решена с их помощью.

«*Общественно-политический перевод*» предполагает, что учащийся владеет базовой грамматикой английского языка, основами общей и частной теории перевода, первичными навыками аудирования и реферирования несложных текстов и материалов общественно-политической направленности.

Анализ помогает сформировать коммуникативно-релевантные навыки, а именно: умение определить предмет сообщения, охарактеризовать действующих лиц ситуации с точки зрения выполняемых ими ролей, задать характеристики ситуации и ее проекцию на последующий ход развития событий, точно определить и оценить языковые средства, при помощи которых автор реализует замысел.

4.3 Требования к представлению и оформлению результатов самостоятельной работы

При работе с основными текстами уроков студентам необходимо придерживаться следующей модели прохождения: чтение, перевод, пересказ. Перед чтением текста студентам необходимо ознакомиться с лексическим словарем и лексико-грамматическим комментарием к тексту. После первого ознакомления с текстом студентам в качестве домашнего задания необходимо выполнить письменный перевод и подготовить краткое его изложение.

Особое внимание следует уделить разделам именные словосочетания, глагольно-именные словосочетания и синтагмы. Студентам необходимо заучивать все лексические единицы, входящие в эти разделы, уметь выполнять их беглый устный перевод с английского языка на русский и обратно.

Контроль самостоятельной работы проводится в аудиторное время (текущие домашние задания, сообщения по темам) и во внеаудиторное (проверка письменных работ).

4.4. Критерии оценки выполнения самостоятельной работы

Критерии оценки письменного перевода

Оценка (по 5-ти-бальной)	Переведенный объем (в %)	Максимально допустимое кол-во	Максимально допустимое кол-

шкале)	от объема текста)	СМЫСЛОВЫХ ошибок	во искажения информации случаев
“Отлично”	100	1	1-2
“Хорошо”	90	2-3	3-5
“Удовлетвори- тельно”	60	4-5	6-10
“Неудовлетво- рительно”	Менее 60	Более 5	Более 10

Критерии оценки устной речи

“Отлично” – правильное фонетическое и интонационное оформление речи, выбор лексических, грамматических и стиливых средств соответствует уровню основного курса изучения иностранного языка в высшем учебном заведении; освоенная информация по теме передана полностью.

“Хорошо” - правильное фонетическое и интонационное оформление речи, выбор лексических и грамматических средств соответствует уровню основного курса изучения иностранного языка в высшем учебном заведении, но допущены ошибки (не более 2 лексических, не более 3 грамматических); освоенная информация по теме передана достаточно полно.

“Удовлетворительно” - некорректное фонетическое и интонационное оформление речи, выбор лексических и грамматических средств соответствует уровню вводно-коррективного курса изучения иностранного языка в высшем учебном заведении, допущены ошибки (не более 4 лексических, не более 5 грамматических); освоенная информация по теме передана не достаточно полно.

“Неудовлетворительно” - некорректное фонетическое и интонационное оформление речи, выбор лексических и грамматических средств соответствует уровню вводно-коррективного курса изучения иностранного языка в высшем учебном заведении, но допущены ошибки (более 7 лексических, более 7 грамматических); освоенная информация по теме передана фрагментарно.

После сдачи зачета и экзамена успеваемость студента по дисциплине оценивается по балльно-рейтинговой системе.

5. СПИСОК УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И ИНФОРМАЦИОННО МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ:

5.1 Основная литература:

1.Выборова Г.Е. Учебник английского языка для гуманитарных факультетов вузов. Advanced English. (II этап). – М., Флинта., Наука. 2010, -240.

5.2 Дополнительная литература:

1. Collins, W. "The Woman in White" / W. Collins. – Published in Penguin Popular Classics, London. 1994. – 569с.
2. Stevenson, R.L. "The Strange case of Mr. Jekyll and Mister Hyde". "Избранное на английском языке" / R.L. Stevenson. – М.: "Progress Publishers". – 99с.
3. Wilde, O. "The picture of Dorian Gray" / O. Wilde. – М.: "Progress Publishers", 1979. – 392с.
4. Austen, J. "Pride and Prejudice" / J. Austen. – Published in Penguin Popular Classics, London. 1994 – 540 с.
5. Maugham, W. "Theatre" Книга для чтения на английском языке / W. Maugham. – М.: "Менеджер", 3-е издание, 1999. – 304с.
6. Maugham, W. "The moon and sixpence". Short Stories. Книга для чтения на английском языке / W. Maugham. – М.: Издательство «Менеджер», 1999. – 320с.
7. Fitzgerald, F. Scott. "The Great Gatsby" / F. Scott Fitzgerald. – Published in Penguin Popular Classical, London, 1994. – 190с.

5.3 Программное обеспечение и Интернет-ресурсы:

1. Сайт «Инопресса»: Иностранная пресса о России и не только // www.inopressa.ru
2. Журнал «Cosmopolitan» // www.cosmopolitan.com
3. Газета «Financial times» // www.financialtimes.com
4. Журнал «Newsweek» // www.newsweek.com
5. Газета «New York Times» // www.nytimes.com
6. Газета «The Times» // www.timesonline.co.uk
7. Журнал «Time» // www.time.com
8. Газета «Washington post» // www.washingtonpost.com
9. <http://news.bbc.co.uk>.
10. Электронно –библиотечная система «Лань» - [http. / www.c.lanbook. com](http://www.c.lanbook.com).
11. [http: // www.ipr.bookshop.ru](http://www.ipr.bookshop.ru).

6.МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1 Методические указания по освоению дисциплины

Основная цель обучения дисциплины «Практический курс английского языка» - овладение навыками правильной речью на английском языке, говорить и воспринимать речь в разных регистрах и функциональных стилях современного английского языка. Студенты должны обладать навыками письменной речи, логично и последовательно излагать свои мысли на письме.

На 4 курсе продолжается систематическое расширение и углубление как активного, так и пассивного словарного запаса студентов. Для дальнейшего развития коммуникативных навыков студентов особое внимание должно уделяться реальному функционированию слова в речи, то есть в различных типах контекстов, различающихся как тематически и ситуативно, так и

стилистически. Студенты должны находить в тексте и объяснять случаи стилистического использования грамматических форм, должны уметь составить полную картину функционирования конкретных слов, словосочетаний, фразовых глаголов, соотнося эти единицы с другими единицами синонимического ряда, выявлять стилистические свойства текста, владеть навыками устного и письменного в разнообразных деловых ситуациях, иметь в своем пассивном и активном словарном запасе различные способы выражения одного и того же содержания и уметь выбрать наиболее подходящий способ выражения для каждой коммуникативной ситуации.

6.2. Рекомендации по работе с литературой

При изучении дисциплины особое внимание следует обратить на учебник Выборовой Г.Е. Учебник английского языка для гуманитарных факультетов вузов. *Advanced English* (II этап) – М., Флинта. Наука, 2011, -240с. Работая с этим учебником, студенты должны сформировать лингвистическую, социолингвистическую, коммуникативную и профессиональную компетенции и овладеть английским языком как средством коммуникации.

7.ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

7.1. В течение семестра, в соответствии с рабочим планом, выполняются следующие виды и формы текущего, промежуточного и итогового контроля, оценки остаточных знаний по дисциплине.

Текущий контроль: прием чтения, перевода/обратного перевода и пересказа текста из изучаемого урока; самостоятельное выполнение как устных, так и письменных упражнений с употреблением в них речевых образцов английского языка, обеспечивающих закрепление вводимого материала тематической лексики, прием словаря слов и словосочетаний, встречающихся в текстах изучаемых уроков и подлежащих активизации. Беседа на определенную тему: употребление речевых единиц в сообщении по теме, диалоге на тему. Письменная контрольная работа проводится по завершении изучения урока по определенной теме и содержит в себе лексико-грамматические задания и предложения на обратный перевод (с русского на английский), позволяющих проверить усвоение студентами орфографии, знание активной лексики и фразеологии, вопросно-ответных речевых единиц. (Приложение 1)

Промежуточный контроль: проводится в виде тестирования. (Приложение 2,3)

Итоговый контроль: для контроля усвоения данной дисциплины учебным планом предусмотрены: зачет – 7ой семестр, экзамен – 8ой семестр. Экзамен и зачет проводятся в устной форме, в ходе которых

проводится итоговая проверка результатов учебной деятельности студентов по изучению данной дисциплины, выявляется уровень сформированности навыков устной речи, а также умений читать и понимать литературу на английском языке, а так же общественно-политические тексты. (Приложение 4)

7.2. Виды активных методов и форм обучения.

Формы – практические аудиторные занятия; текущая самостоятельная работа по выполнению устных и письменных заданий.

Методы – чтение, перевод и пересказ текста; упражнения творческого характера: составление ситуаций, диалогов, сообщения по теме на основе активной лексики.

8.МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Лингафонный кабинет, мультимедиа проектор, экран настенный.Ресурсный мини-центр для преподавателей с набором необходимых учебных материалов и учебным лицензионным программным обеспечением:(Windows Serwer 2019, ILO, ESET NOD 32).

Приложение 1

КОНТРОЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ И ВОПРОСЫ ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ ЗНАНИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (ДЛЯ ТЕКУЩЕЙ АТТЕСТАЦИИ И КОНТРОЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ)

1. Paraphrase the following:

1. “Then all I can say is”, he **flustered out**, “**you’ve made a pretty mess of it**”.
2. You come down here **worrying me out of my life**.
3. Soames cast a **stealthy look** at him.
4. And Soames, in his **stealthy tenacity**, laid his plans.
5. ...and at each visit he proposed to her, and when that visit was at the end, took her refusal away with him, back to London and silent as the grave. , **sore at heart but steadfast**
6. She was very white, and she knew – for with her nerves thus **sharpened** she saw everything – that he was both **uneasy and compunctious**.
7. God knows she tried to **stifle** her pride, suspicion, her jealousy!
8. The had never seen anyone **look so thunder and lightingly as that little June!**

2. **Translate the following:**

1. Его **пустой взгляд** ничего не выражал, глаза были бесцветными и холодными. Казалось, будто он **погрузился в молчание**, где находил покой и утешение.
2. Я никогда не забуду тот **памятный день**. Стояло жаркое июльское лето. С удочкой в руках я сидел на берегу живописной речки. Воздух был наполнен ароматом лугов и лесов. Вдруг гул самолетов нарушил тишину этого края.
3. Дом, который он увидел еще издали, стоял на горе. Чем больше он его осматривал, тем больше он ему **нравился**. А **пейзаж совсем привел его в восторг**.
4. Я не могу сказать это вам **сразу же**. Дайте мне подумать.
5. Я выпил бокал залпом, а он уселся поудобнее в кресле и начал медленно **потягивать** напиток.
6. Я никогда не забуду то мгновение, когда я вернулся домой и увидел наш сад. Только один вид стройных березок **привел меня в полный восторг**, ла, в восторг, в **буквальном смысле этого слова**.

Приложение 2.

**КОНТРОЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОГО
КОНТРОЛЯ ЗНАНИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ.
(ДЛЯ ЗАЧЕТА – ПРОМЕЖУТОЧНАЯ АТТЕСТАЦИЯ)**

Для промежуточной аттестации предлагаются следующие задания.

1. What is the English for Ближний Восток, Дальний Восток?

2. Write down the word combinations with: market, financial, weapons, collapse.

3. Make up the sentences with the words **capacity and ability** to illustrate the difference in their meanings, What is the English for **способность и возможность**? Put their English equivalents in different contexts.

4. What is the English for понятие? Make up sentences with its English equivalent.

5. List the names of the European countries and their correspondent adjectives. Which of them are members of the European Union?

6. What is common to the words **federal** and **federalist** and how do they differ?

7. Translate into Russian:

The three goals the EU has set for itself – namely economic and monetary union, institutional reform and enlargement – hide three fundamental challenges. All three are linked, one way or another, to the phenomenon of globalization; they are the challenges of sovereignty, identity and what we might call “geographical space”. Europe has to redefine these three concepts.

Like the Union they live in, they too will possess multiple identities. In the Europe of tomorrow, one will be, say, Scottish, British and European, or Catalan, Spanish and European.

The world of sport is an indication of what is to come.

8. Answer the questions.

1. What should the European Union have in order to make it more open to ordinary people?

2. How can continued progress be made to improve the quality of life in urban areas?

3. What should Europe do to meet the challenges of the XXI century?

4. What is the essential to the future development of Europe?

Приложение 3

КОНТРОЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ ДЛЯ КОНТРОЛЯ ОСТАТОЧНЫХ ЗНАНИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (ДЛЯ АТТЕСТАЦИИ ПО ТРЕБОВАНИЮ)

I. Answer the following questions using the active vocabulary of home reading:

1. Why did Soames agree to accept Bosinney's terms?
2. What worried Bosinney out of his life?
3. What memories crowded on Bosinney?
4. What did the Forsytes learn about June's visit to the theatre?
5. What did Swithin think about Irene?
6. What did Swithin think about Bosinney? How did he describe him?
7. Why did James decide to go and see the house himself?
8. How did James characterize his son's house?
9. On what occasion was the General Meeting of the New Colliery Company held?
10. What did the sight of his father and his children seem to young Jolion a special peep-show of the things that lie at the bottom of our hearts?
11. How did old Jolion part with his son?
12. Why didn't old Forsyte want to believe a word of the rumours spread on Forsyte about June, Irene and Bosinney?
13. What did June see and experience at the evening party?
14. Who did Young Jolion call a Forsyte and what did the definition imply?
15. How did Bosinney take young Jolion's warning not to go his way?

II, Paraphrase the following:

1. The advantages of the **stable** home are **visible**.
2. **To break up a home** is at the best a dangerous experiment, and selfish **into the bargain**.
3. Punctually **on the stroke of nine** arrived Mrs. Small alone.
4. If he must go off like that why wouldn't he have chosen someone who **would have done them credit**.
5. A pretty women would want **to show off her frock**.
6. He **sank into silence so profound** that Aunt Hester began to be afraid he had fallen into a trance.
7. You came down here **worrying me out of my life**.
8. Soames cast **a stealthy** look at him.
9. God knows she tried **to stifle** her pride, her suspicion, her jealousy.
10. They had never seen anyone **look so thunder and lightingly** as little June.

III, Speak on the following:

1. How the characters of Bosinney and Soames are revealed in chapter I?
2. Bosinney and his attitude to the Forsytes.
3. What stylistic devices are used by Galsworthy to show Bosinney's declaration of love? Describe the scene in the cab.
4. Irene is going to meet Bosinney in the Park.'
5. Old Jolion considers is cynical to express himself in the way his son does.

КОНТРОЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ ДЛЯ КОНТРОЛЯ ИТОГОВЫХ ЗНАНИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Points to ponder:

1. Children should be seen and not heard.
2. People over 40 should not have children.
3. Some people can grow old with a good grace.
4. One chooses one's career for life.
5. Few things are impossible to diligence and skill.
6. First come, first hired.
7. Some people live to work, others work to live.
8. Making friends is not easy.
9. The only way to have a friend is to be one.
10. Friendship works wonder.
11. Only childhood friends are true friends.
12. You can never have too many friends.
13. Crime is a kind of disease and should be treated as such.
14. Small crimes always precede great ones.
15. Petty laws breed great crimes.
16. There is no justification for terrorism.
17. Parents should be punished for child abuse.
18. Women are inferior to men.
19. A woman is a trap.
20. Women belong at home taking care of children.